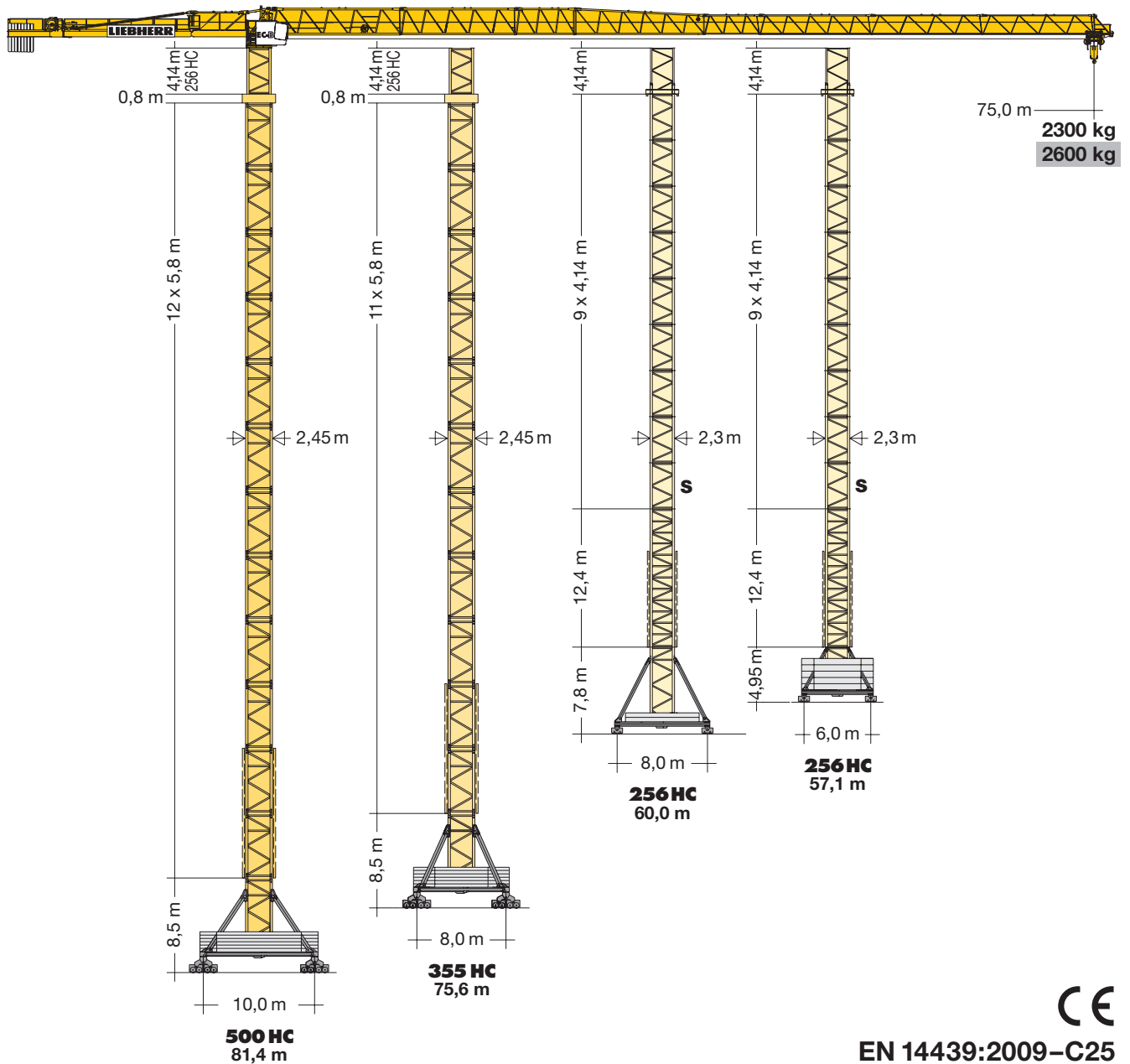


Turmdrehkran

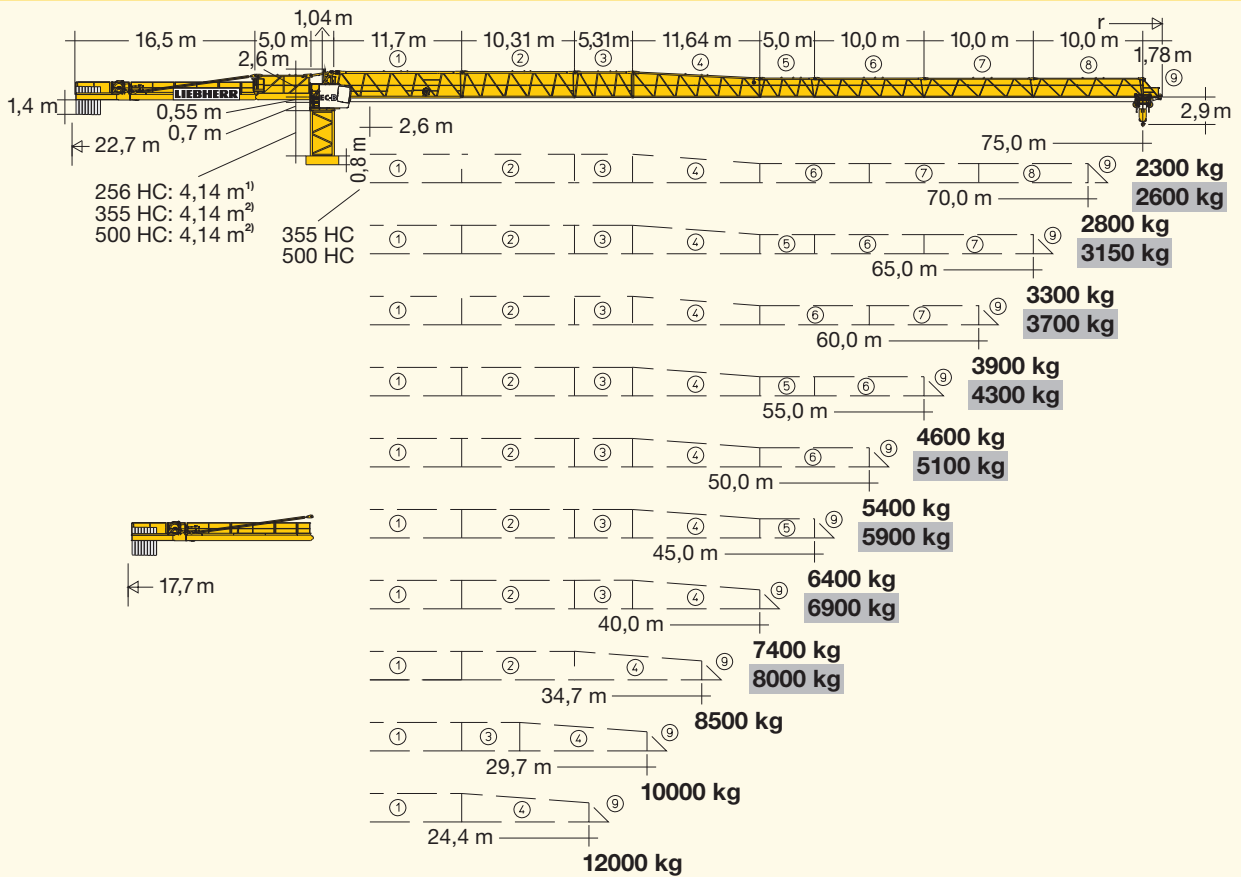
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

285 EC-B 12 Litronic®



EN 14439:2009-C25

LIEBHERR



¹⁾ **Turmstück oder Kletterturmstück.** / Tower section or climbing tower section. / Élément de mât ou élément de mât télescopable. / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile. / Tramo torre o tramo torre trepable. / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão. Башенная секция или секция наращивания.

²⁾ **Turmstück 256 HC.** / Tower section 256 HC. / Élément de mât 256 HC. / Elemento di torre 256 HC. / Tramo torre 256 HC. Segmento de torre 256 HC. / Башенная секция 256 HC.

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
 Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

		256 HC			
C 25	13	—	—	—	—
	12	—	—	—	—
	11	—	—	—	—
	10	56,6*	—	—	—
	9	52,4*	64,9*	57,1*	60,0*
	8	48,3	60,7*	53,0*	55,9*
	7	44,1	56,6	48,8	51,7
	6	40,0	52,4	44,7	47,6
	5	35,8	48,3	40,5	43,4
	4	31,7	44,2	36,4	39,3
	3	27,6	40,0	32,3	35,2
	2	23,4 S	35,9 S	28,1	31,0
	1	19,3 S	31,7 S	24,0 S	26,9 S
0	15,1	27,6	19,8	22,7	
m					

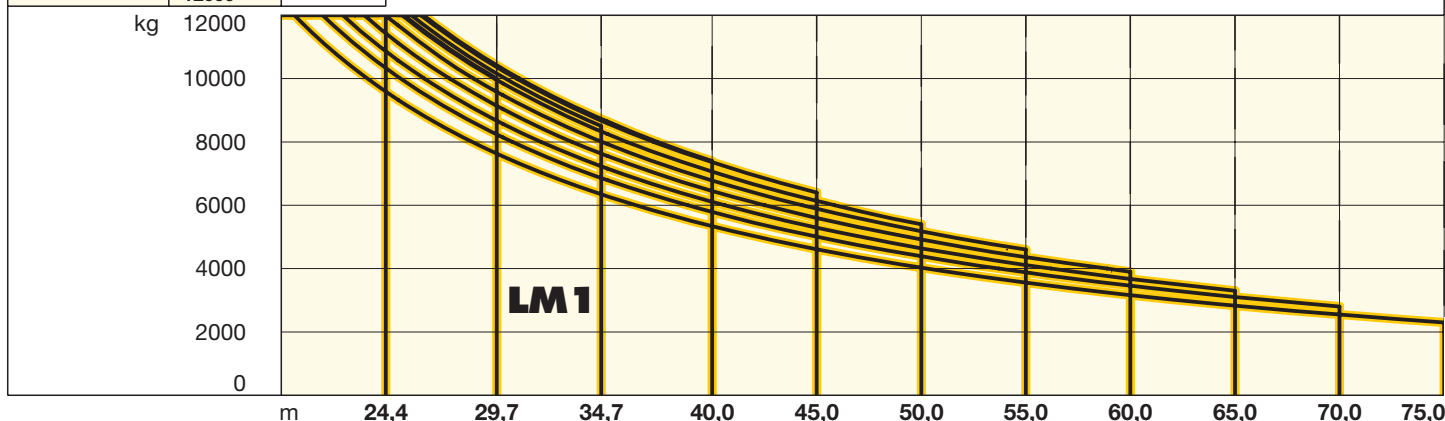
* **Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу. **S** = verstärkt / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

m	r	m/kg	285 EC-B 12										
			24,4	29,7	34,7	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r = 76,6)	2,6-20,0 12000	9590	7630	6350	5340	4610	4030	3560	3160	2830	2550	2300
70,0	(r = 71,6)	2,6-21,4 12000	10330	8240	6860	5790	5010	4390	3880	3460	3100	2800	
65,0	(r = 66,6)	2,6-22,3 12000	10860	8670	7230	6110	5290	4640	4110	3670	3300		
60,0	(r = 61,6)	2,6-23,4 12000	11430	9140	7630	6450	5600	4920	4360	3900			
55,0	(r = 56,6)	2,6-24,4 12000	11980	9580	8010	6780	5890	5180	4600				
50,0	(r = 51,6)	2,6-25,2 12000	12000	9960	8330	7060	6140	5400					
45,0	(r = 46,6)	2,6-26,1 12000	12000	10360	8670	7360	6400						
40,0	(r = 41,6)	2,6-26,2 12000	12000	10420	8730	7400							
34,7	(r = 36,6)	2,6-25,6 12000	12000	10160	8500								
29,7	(r = 31,3)	2,6-25,3 12000	12000	10000									
24,4	(r = 26,0)	2,6-24,4 12000	12000										

LM 1



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

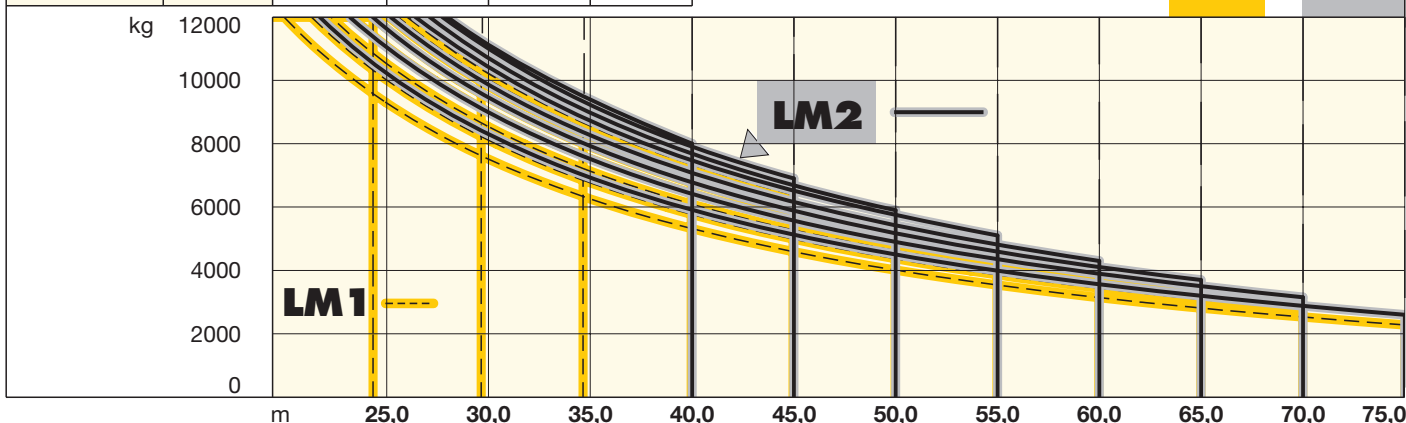
C 25	355 HC			500 HC		
	m	m	m	m	m	m
13	-	-	-	79,1*	-	-
12	-	-	-	73,3	85,5*	81,4*
11	67,5*	-	75,6*	67,5	79,7	75,6
10	61,7	73,3*	69,8*	61,7	73,9	69,8
9	55,9	67,5	64,0	55,9	68,1	64,0
8	50,1	61,7	58,2	50,1	62,3	58,2
7	44,3	55,9	52,4	44,3	56,5	52,4
6	38,5	50,1	46,6	38,5	50,7	46,6
5	32,7	44,3	40,8	32,7	44,9	40,8
4	26,9	38,5	35,0	26,9	39,1	35,0
3	21,1	32,7	29,2	21,1	33,3	29,2
2	15,3	26,9	23,4	15,3	27,5	23,4
1	9,5	21,1	17,6	9,5	21,7	17,6
0	3,7	15,2	11,8	3,7	15,9	11,8

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

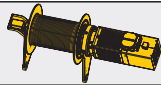
m	r	m/kg	285 EC-B 12 Litronic®										
			25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r = 76,6)	2,6–21,7 12000	10240	8300	6930	5910	5120	4480	3970	3540	3180	2870	2600
70,0	(r = 71,6)	2,6–23,2 12000	11040	8970	7500	6400	5560	4880	4330	3870	3480	3150	
65,0	(r = 66,6)	2,6–24,3 12000	11620	9450	7910	6760	5870	5160	4590	4110	3700		
60,0	(r = 61,6)	2,6–25,2 12000	12000	9840	8250	7050	6130	5400	4800	4300			
55,0	(r = 56,6)	2,6–26,4 12000	12000	10400	8720	7470	6500	5730	5100				
50,0	(r = 51,6)	2,6–27,1 12000	12000	10690	8970	7680	6690	5900					
45,0	(r = 46,6)	2,6–27,8 12000	12000	11000	9230	7920	6900						
40,0	(r = 41,6)	2,6–28,0 12000	12000	11110	9330	8000							

LM1 + LM2

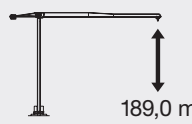


Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы



45 kW FU
WIW 260 MZ 405 5 **Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

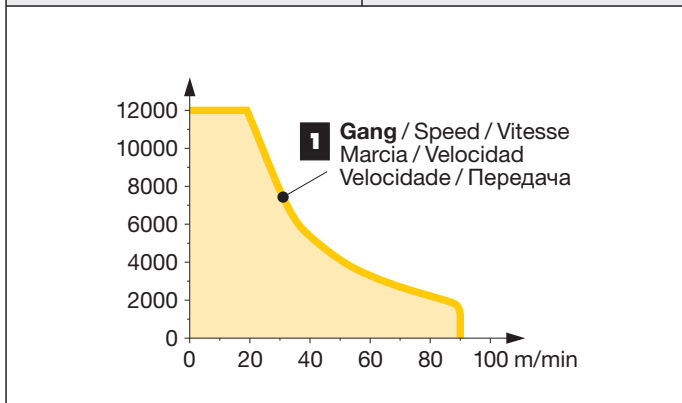


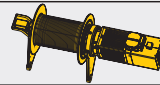
189,0 m

max. 325,0 m**

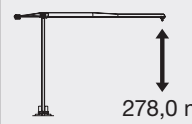
↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
régl. progressive / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

1	12000	0 ↔ 19
	1150	0 ↔ 90





65 kW FU
WIW 280 MZ 402 7 **Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

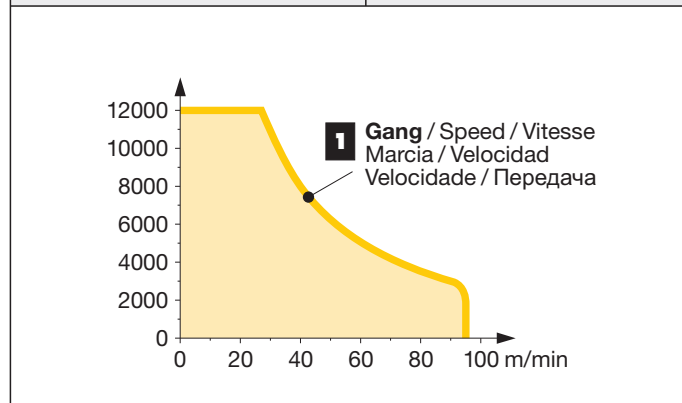


278,0 m


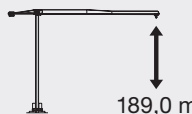
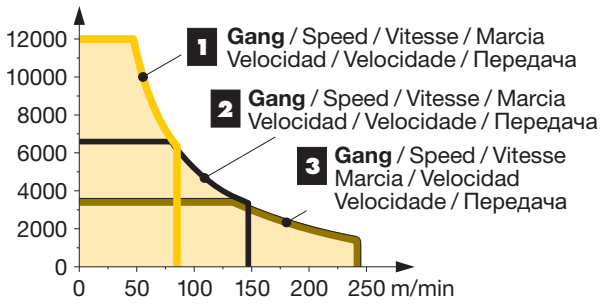
max. 325,0 m**

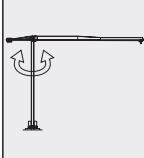
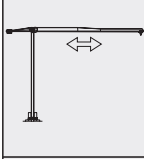
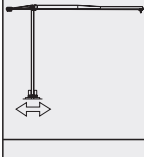

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
régl. progressive / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

1	12000	0 ↔ 27
	2300	0 ↔ 95



** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации

	↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus бесступенчатый kg m/min												
110 kW FU WIW 300 VZ 409 5 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв  189,0 m max. 325,0 m**	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>12000 0 ↔ 47</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5600 0 ↔ 85</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>6600 0 ↔ 80</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2900 0 ↔ 147</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>3600 0 ↔ 134</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1300 0 ↔ 245</td> </tr> </table>	1	12000 0 ↔ 47		5600 0 ↔ 85	2	6600 0 ↔ 80		2900 0 ↔ 147	3	3600 0 ↔ 134		1300 0 ↔ 245
1	12000 0 ↔ 47												
	5600 0 ↔ 85												
2	6600 0 ↔ 80												
	2900 0 ↔ 147												
3	3600 0 ↔ 134												
	1300 0 ↔ 245												
													

	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 110,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (500 HC) 4 x 5,5 kW (355 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC)
	kVA	45 kW FU 65 kW FU 63,0 86,0



















kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / количество kVA может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesi di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*		
Pos. Item	Anz. Qty.	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl. Поворотная платформа в сборе			5,62	2,30	2,54	10800
1	1							
2	1	Gegenausleger / Counter-jib / Contre-flèche Controffaccia / Contrapluma / Contra-lança Консоль противовеса			11,80	2,45	2,54	10300
3		Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança / Корневая секция консоли противовеса			5,41	2,14	2,40	2600
4	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Sezione articolata braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança Корневая секция стрелы			11,98	1,41	2,56	① 5300
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,60 5,60	1,35 1,35	2,49 2,49	② 2800 ③ 1340
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,90	1,35	2,43	④ 2250
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,24 10,24 10,24 10,24	1,35 1,35 1,35 1,35	1,84 1,86 1,86 1,86	⑤ 890 ⑥ 1380 ⑦ 1020 ⑧ 720
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,90	1,54	2,05	⑨ 250
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,87	1,84	1,66	910

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня								
10	9	Turmstück / Tower section			256 HC 4,14	2,30	2,30	2300
	11	Elément de mât / Elemento di torre			355 HC 6,28	2,45	2,45	5050
	13	Tramo torre / Torre / Башенная секция			500 HC 6,28	2,45	2,45	6480
11	1	Turmstück lang / Long tower section			256 HC 12,42	2,30	2,30	5770
		Elément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida / Башенная секция, длинная						
12	1	Grundturmstück / Base tower section			256 HC 8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4830 (7940)
		Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания						
13	1	Kletterturmstück / Climbing tower section			256 HC 4,14	2,30	2,45	3300
		Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема						

Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescage / Attrezzatura per allungamento della gru
Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício / Обойма наращивания

14	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., dévisée / Gabbia de sopraelevazione compl., suddivisa / Torre de montaje completa, dividida / Peça de guia compl., subdividida / Направляющая секция в сб., разъемная			256 HC 8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
					355 HC 12,39	2,75	1,58	8300
					500 HC 12,39	2,75	1,58	8300
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания			256 HC 2,10	1,25	1,00	1150
					355 HC 2,10	1,10	1,00	1810
					500 HC 2,10	1,10	1,00	1810

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro
Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама

16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto / bilanciere / Balancin / Balancin com suporte / Балансир с шарнирной опорой			355 HC 1,60	0,72	1,48	1390
					500 HC			
17	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive			256 HC 1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
	4	Bogie moteur / Telaço con grappa propulsore			355 HC 1,40	0,75	0,65	920
	4	Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом			500 HC 1,45	0,82	0,72	1690
18	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaço senza grappa propulsore			256 HC 1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
	4	Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода			355 HC 1,10	0,60	0,65	880
	4				500 HC 1,30	0,40	0,72	1340
19	1	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Brazo soporte largo			256 HC 9,10 (11,85)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
	2	Travessa comprida / Несущая балка, длинная			355 HC 11,82	0,92	0,93	3515
	2				500 HC 7,32	0,92	0,93	2330
20	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Brazo soporte corto			256 HC 4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
		Travessa curta / Несущая балка, короткая			355 HC 5,74	0,80	0,90	1600
					500 HC 7,14	0,80	0,90	2135
21	2 + 2	Randträger / Border support / Traverse / Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			256 HC 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,11 - 0,18 (0,10 - 0,17)	0,16 - 0,38 (0,10 - 0,38)	175 - 525 (366 - 912)
					355 HC 7,30	0,14	0,14	340
					500 HC 9,30	0,14	0,14	510
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			256 HC 4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
					355 HC 6,06	0,26	0,34	862
					500 HC 6,98	0,26	0,34	1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция			256 HC 3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
					355 HC 6,61	2,44	2,44	7475
					500 HC 6,61	2,44	2,44	7930
24		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars / Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio / Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem / Мелкие детали, Канаты и Пристезжи			256 HC 9,00	1,60	1,00	4000
					355 HC			
					500 HC			

() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Reservato il diritto di modifiche strutturali! / ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

121 P - 5852 • EN 14439:2009 - EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0280 • 04.10 / 7

Printed in Germany.